



**Règlement 01-01-2012 abrogeant et modifiant tous règlements antérieurs  
pourvoyant à la taxation pour l'année 2012 de la Municipalité d'Otter Lake.**

**Considérant Qu'** un avis de motion a été donné le 20 décembre 2011;

**Considérant Qu'** il est opportun de réviser le taux de taxes et les taux de service pour l'année 2012

**Pour ces motifs,**

Il est proposé par CLAUDIA DUBEAU et résolu à l'unanimité d'adopter le règlement 01-01-2012 abrogeant et modifiant tous règlements antérieurs pourvoyant à la taxation pour l'année 2012 de la Municipalité d'Otter Lake.

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ D'OTTER LAKE

**Article 1 – Taux de taxes générale**

**Article 1.1** Taux de 0.67 \$ par tranchée de 100 \$ d'évaluation foncière

**Article 1.2** 18 % d'intérêts sur les retards de paiements

**Article 1.3** Paiement de facture de taxe en 3 installations – si montant plus que 300 \$

1<sup>er</sup> paiement de 40 % date d'échéance 1<sup>er</sup> avril 2012

2<sup>ème</sup> paiement 30% date d'échéance 1<sup>er</sup> juillet 2012

3<sup>ème</sup> paiement 30% date d'échéance 1<sup>er</sup> septembre 2012

**Article 2** Taux pour distribution du service d'aqueduc aux usagers:

Résidentiel	150.00 \$
Résidentiel avec commerce	225.00 \$
Duplex	300.00 \$
Triplex	450.00 \$
Quadruplex	600.00 \$
7 unités	1,050.00 \$
Restaurant	450.00 \$
Hotel/Motel/Bar	450.00 \$
Saisonnier	75.00 \$
Buanderie	450.00 \$

**Article 3** **Taux pour site de réception des matières résiduelles**

Fixe de 100,00 \$

**Article 3.1** **Coûts additionnelle**

Canapé	100-150 lb	20.00 \$
Causeuse	30-50 lb	10.00 \$
Chaise de cuisine	10-15 lb	5.00 \$
Matelas (régulier)	100 lb	10.00 \$
Matelas (très grand)	150 lb	20.00 \$
Sommier	40-50 lb	10.00 \$
Tapis, sous-tapis		0.20 \$ / livre

Recyclage	aucun frais
Métal	aucun frais
Broussailles de moins de 4 pouces	aucun frais



**Article 4**      **Taux pour défrayer les coûts de l'achat du camion de pompier.**

Fixe de 50,00 \$ par unités de l'ensemble des immeubles imposables.

**Article 5**      **Taux pour la mise aux normes des infrastructures d'eau potable**  
**règlement d'emprunt #005-11-2009**

**ARTICLE 5.1**      Pour pouvoir à 25% des dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles de l'emprunt, il est par le présent règlement imposé et il sera prélevé, annuellement, durant le terme de l'emprunt, sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la municipalité, une taxe spéciale à un taux suffisant d'après leur valeur telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation en vigueur chaque année.

**Taux de 9,00 \$**

**ARTICLE 5.2**      Pour pouvoir à 75% des dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles de l'emprunt, il est par le présent règlement exigé et il sera prélevé annuellement, durant le terme de l'emprunt, de chaque propriétaire d'un immeuble imposable situé à l'intérieur du bassin de taxation décrit à l'annexe "A" jointe au présent règlement pour en faire partie intégrante, une compensation à l'égard de chaque immeuble imposable dont il est propriétaire.

Le montant de cette compensation sera établi annuellement en multipliant le nombre d'unités attribuées suivant le tableau ci-après à chaque immeuble imposable par la valeur attribuée à chaque unité. Cette valeur est déterminée en divisant les dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles de l'emprunt par le nombre d'unités de l'ensemble des immeubles imposables situés à l'intérieur du bassin.

<b>ANNEXE A -</b>	<b><u>Catégories d'immeubles</u></b>	<b><u>Nombre d'unités</u></b>	
<b>A</b>	<b><u>Résidentiel</u></b>		
	Immeuble résidentiel chaque logement	1	175.00 \$
	Immeuble résidentiel avec commerce	1,5	262.50 \$
	Immeuble saisonnier	1	175.00 \$
<b>B</b>	<b><u>Commercial</u></b>		
	a) Epicerie	1,5	262.50 \$
	b) Dépanneur	1,5	262.50 \$
	c) Salon de coiffure	1,5	262.50 \$
	d) Restaurant/Hotel/Bar/Salon	1,5	262.50 \$
	e) Buanderie	2	350.00 \$
	f) Station de service	1,5	262.50 \$
	g) Roulotte de patate frites	1,5	262.50 \$
	h) Magasin général & articles variées	1	175.00 \$
	i) Commerce à but non lucratif	1	175.00 \$
	j) Boulangerie	1,5	262.50 \$
	k) Gîte du passant	1,5	262.50 \$



**C Autre immeuble commercial**

a) Bureau professionnel	1,5	262.50 \$
b) Bureau de poste	1,5	262.50 \$
c) Bureaux gouvernementaux – privés	1,5	262.50 \$

<b>D <u>Terrain vacant construisible</u></b>	,5	87.50 \$
--	----	----------

**Article 6            Roulottes**

Un frais de 10.00\$ par mois pour une roulotte temporaire amovibles.

**Article 7            Le règlement entrera en vigueur conformément à la loi.**

Donné à Otter Lake (Québec)  
Ce 10<sup>ième</sup> jour du mois de janvier 2012.

---

Andrea Lafleur  
Directrice générale

---

Graham Hawley  
Maire

Avis de motion:            20 décembre, 2011  
Date de l'adoption:        10 janvier, 2012  
Date de publication:        17 janvier, 2012  
Date d'entrée en vigueur: 24 janvier, 2012



**By-Law 01-01-2012 repealing and amending all previous By-Laws that provide for taxation for the year 2012 of the Municipality of Otter Lake.**

**Whereas** a notice of motion was given December 20, 2011;

**Whereas** it is expedient to revise the tax rate and service rate for 2012

**For these reasons,**

It is proposed by CLAUDIA DUBEAU and resolved unanimously to adopt the By-Law 01-01-2012 repealing and amending all previous By-Laws that provide for taxation for the year 2012 the Municipality of Otter Lake.

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
TOWN OF OTTER LAKE

**Article 1 - General Tax Rates**

**Section 1.1** Rate of \$ 0.67 per \$ 100 of Roll Assessment

**Section 1.2** 18% interest on late payments

**Section 1.3** Payment of tax bill in 3 installments – if amount is more than \$ 300.00

1st payment of 40% due date April 1, 2012

2nd 30% payment due date 1 July 2012

3rd payment 30% due date 1 September 2012

**Article 2 The distribution rate for water service to users:**

Residential	\$ 150.00
Residential with attached business	\$ 225.00
Duplex	\$ 300.00
Triplex	\$ 450.00
Quadruple	\$ 600.00
7 units	\$ 1,050.00
Hotel/Motel/Bar	\$ 450.00
Restaurant	\$ 450.00
Seasonal	\$ 75.00
Laundromat	\$ 450.00

**Article 3 Rate for the reception site for the residential waste**

Fixed \$ 100.00

**Section 3.1 Additional Costs**

Sofa	100-150 lbs	\$ 20.00
Loveseat	30-50 lbs	\$ 10.00
Kitchen chair	10-15 lbs	\$ 5.00
Mattress (regular)	100 lbs	\$ 10.00
Mattress (King)	150 lbs	\$ 20.00
Box springs	40-50 lbs	\$ 10.00
Carpets, carpet underlay		\$ 0.20 per pound
Recycling	No charge	
Metal	No charge	
Brush less than 4 inches	No charge	



**Article 4** Rate to defray the costs of purchasing a fire truck.

Fixed \$ 50.00 per units of all taxable property

**Article 5** Rate for the upgrading of drinking water infrastructure borrowing bylaw # 005-11-2009

**Article 5.1** To provide 25% of expenditures incurred for interest and capital repayment of annual payments on the loan, is hereby imposed and levied annually, during the term of the loan, all taxable immovables in the territory of the municipality, a special tax at a rate sufficient to its value as it appears on the assessment roll in force each year.

**Rate of \$ 9.00**

**Article 5.2** To provide for 75% of expenses incurred for interest and capital repayment of annual payments on the loan, it is required by this Regulation and shall be appropriated annually during the term of the loan, each owner a taxable property located within the basin of taxation described in schedule "A" attached to this by law to form an integral part of compensation in respect of each taxable property owned.

The amount of this compensation will be determined annually by multiplying the number of units assigned the following table an below each property taxable by the value assigned to each unit. This value is determined by dividing the expenses incurred for interest and capital repayment of annual payments on the loan by the number of units of all taxable property located within the basin.

<b>ANNEXE - A</b>	<b>Building Categories</b>	<b>Number of units</b>	
<b>A</b>	<b><u>Residential</u></b>		
	Residential building housing	1	\$ 175.00
	Residential building with commercial	1.5	\$ 262.50
	Seasonal Building	1	\$ 175.00
<b>B</b>	<b><u>Commercial</u></b>		
	a) Convenience	1.5	\$ 262.50
	b) Convenience store	1.5	\$ 262.50
	c) Hairdresser	1.5	\$ 262.50
	d) Restaurant/Hotel/Bar/Lounge	1.5	\$ 262.50
	e) Utility	2	\$ 350.00
	f) Gas Station	1.5	\$ 262.50
	g) Potato Chips stand	1.5	\$ 262.50
	h) General Store & a variety of items	1	\$ 175.00
	i) Nonprofit Business	1	\$ 175.00
	j) Bakery	1.5	\$ 262.50
	k) Bed & Breakfasts	1.5	\$ 262.50
<b>C</b>	<b><u>Other commercial building</u></b>		
	a) Professional Office	1.5	\$ 262.50
	b) Post Office	1.5	\$ 262.50
	c) Government Offices - Private	1.5	\$ 262.50
<b>D</b>	<b><u>Vacant building land</u></b>	.5	\$ 87.50



# Municipalité d'Otter Lake Municipality

15 avenue Palmer Ave.  
C.P./P.O. Box 70  
Otter-Lake, Qc J0X 2P0  
Tel. 819-453-7049  
Télec: / Fax: 819-453-7311

---

## **Article 6**      **Trailers**

A charge of \$10.00 per month for a temporary removable trailer.

## **Article 7**      **By-Law comes into force in accordance with the law.**

Given at Otter Lake (Quebec)  
This 10th day of January 2012.

---

Andrea Lafleur  
Director General

---

Graham Hawley  
Mayor

Notice of Motion:      December 20, 2011  
Date adopted:          January 10, 2012  
Publication Date:      January 17, 2012  
Effective Date:          January 24, 2012